

































































































































- (iii) 可就購買該項目中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品、財務優惠或利益  
Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the development

賣方將在不減損買方於買賣合約下之權利下將於收到買方於實際完成交易日期起計的1年內所發出的書面通知後，在合理地切實可行的範圍內盡快自費就該物業欠妥之處作出補救，本優惠受相關交易文件條款及條件限制。

The Vendor is prepared to, but not in derogation from the Purchaser's rights under the agreement for sale and purchase, at its own cost and as soon as reasonably practicable after its receipt of a written notice served by the Purchaser within 1 year from the actual date of the completion of the sale and purchase of the Property, remedy any defects to the Property. This benefit is subject to the terms and conditions of the relevant transaction documents.

- (iv) 誰人負責支付買賣該項目中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅  
Who is liable to pay the solicitors' fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the development

(a) 如買方選用賣方指定之代表律師作為買方之代表律師同時處理其買賣合約及轉讓契，賣方同意為買方支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。  
If the Purchaser appoints the Vendor's solicitors to act on his/her behalf in the agreement for sale and purchase and the assignment in relation to the purchase, the Vendor agrees to bear the legal cost of the agreement for sale and purchase and the assignment.

(b) 如買方選擇另聘代表律師為買方之代表律師處理其買賣合約及轉讓契，買賣雙方須各自負責有關買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用。  
If the Purchaser chooses to instruct his/her own solicitors to act for him/her in relation to the agreement for sale and purchase and the assignment, each of the Vendor and Purchaser shall pay his/her own solicitors' legal fees in respect of the agreement for sale and purchase and the assignment.

(c) 買方需支付一概有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契之印花稅(包括但不限於任何買方提名書或轉售的印花稅、任何從價印花稅、額外印花稅、買家印花稅及任何與過期繳付任何印花稅的有關罰款、利息及附加費用)。  
All stamp duty on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment (including without limitation any stamp duty on any nomination or sub-sale, any ad valorem stamp duty, special stamp duty, buyer's stamp duty and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty) will be borne by the Purchaser.

- (v) 買方須為就買賣該項目中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用  
Any charges that are payable by a purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the development

有關該住宅物業交易之草擬大廈公契及管理合約費用及附於該文件之圖則之費用的適當分攤、業權文件認證副本之費用、該住宅物業的買賣合約及轉讓契之圖則費，該住宅物業按揭(如有)之法律費用、附加合約(如有)及其他實際支出等，均由買家負責。

The purchaser(s) shall solely bear and pay a due proportion of the costs for the preparation of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement ("DMC") and the plans to be attached to the DMC, all costs for preparing certified copies of title deeds and documents of the residential property, all plan fees for plans to be annexed to the agreement for sale and purchase and the assignment, all legal and other costs and disbursements in respect of any mortgage (if any) in respect of the residential property and all legal cost and charges for supplemental agreement(if any).

- (5) 賣方已委任地產代理在發展項目中的指明住宅物業的出售過程中行事：  
The vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the development:

南豐地產代理有限公司Nan Fung Real Estate Agency Limited  
中原地產代理有限公司Centaline Property Agency Limited  
美聯物業代理有限公司Midland Realty International Limited  
利嘉閣地產有限公司Ricacorp Properties Limited  
香港置業(地產代理)有限公司Hong Kong Property Services (Agency) Limited  
晉誠地產代理有限公司Earnest Property Agency Limited  
置業18物業代理有限公司18 Property Agency Limited  
世紀21測量行有限公司及旗下特許經營商Century 21 Surveyors Limited and Franchisees  
東涌物業有限公司Tung Chung Agency Limited  
萊坊(香港)有限公司Knight Frank Hong Kong Limited  
卓恒物業顧問有限公司Power Charter Property Consultants Limited

請注意: 任何人可委任任何地產代理在購買該項目中的指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。

Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.

- (6) 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址為：  
The address of the website designated by the vendor for the development is:

[www.the-visionary.com.hk](http://www.the-visionary.com.hk)

[www.the-visionary.com.hk](http://www.the-visionary.com.hk)